



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 15 de abril de 2013

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCA NUEVA DEDICACIÓN DE LA GALERÍA CONMEMORATIVA DE VIETNAM EN EL ESTADO DE NUEVA YORK

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy la reapertura de la Galería Conmemorativa de Vietnam del Estado de Nueva York en el Edificio Robert Abrams para la Ley y la Justicia. La galería, la cual ha estado cerrada desde el 2009, está siendo inaugurada en conjunto con la sociedad del estado con la conmemoración del Departamento de Defensa del 50.º aniversario de participación militar de los Estados Unidos en Vietnam. La exhibición se titula “Bienvenidos a Casa, la conmemoración por los 50 años de la Guerra de Vietnam, 1962-1975”. La galería abrirá de 9 a.m. a 3:00 p.m. los días de semana y es gratuita para el público.

“El día de hoy conmemoramos y agradecemos a los veteranos, muchos de los cuales fueron neoyorquinos que sirvieron a nuestro país, así como honramos la memoria de los hombres y mujeres que perdieron la vida luchando en esta guerra”, dijo el Gobernador Cuomo. “Al volver a dedicar esta galería, podemos agradecer una vez más a los hombres y mujeres que sirvieron a nuestro país en Vietnam, mientras que también educamos a la generación más joven sobre este periodo en la historia de nuestro país”.

“Al Gobernador Cuomo y a mí nos complace llevar a cabo la larga tradición del Empire State, de honrar a sus veteranos y ser socio de Washington para rendir tributo a los neoyorquinos que sirvieron en el sureste de Asia cuando nuestro país los convocó”, dijo el Teniente Gobernador Robert Duffy. “Creemos que esta nueva dedicación de la Galería Conmemorativa de Vietnam es una excelente forma de agradecerles a aquellos hombres, mujeres y a sus familias por todos los sacrificios que realizaron e invitamos a todos a venir a la capital de Nueva York para visitar este lugar tan especial”.

“Al volver a dedicar la galería, me uno al Gobernador Cuomo para solicitarle a los neoyorquinos que honren la memoria de los hombres y mujeres que sirvieron a su país en Vietnam”, dijo el Comisionado Destito. “La Galería Conmemorativa de Vietnam del estado es un lugar donde las personas pueden ir

Spanish

para aprender sobre la participación de nuestro estado en la Guerra de Vietnam y refleja solemnemente los sacrificios realizados por aquellos que fueron asesinados o declarados desaparecidos en acción”.

“La oficina de Conmemoración de la Guerra de Vietnam del Departamento de Defensa se enorgullece en gran medida de darle la bienvenida al estado de Nueva York como socio conmemorativo. Estamos agradecidos con el Gobernador Andrew Cuomo por su liderazgo y con los otros funcionarios del estado por su ayuda en asistir a un país agradecido para apreciar y honrar a nuestros veteranos de Vietnam y a sus seres queridos”, dijo el Teniente General Mick Kicklighter, EE.UU., en retiro, director de Conmemoración de la Guerra de Vietnam de Estados Unidos.

“El Gobernador Cuomo está comprometido en trabajar con los veteranos y sus familias para ampliar sus oportunidades y reconocer el importante rol que desempeñan estas personas en nuestro estado. La reapertura de esta galería es uno de los muchos ejemplos de su respeto y honor hacia aquellos a los que sirve”, dijo el Director de Asuntos de la División de Veteranos del Estado de Nueva York, Coronel Eric J. Hesse, EE.UU., en retiro. “Es un honor y un privilegio formar parte de esta galería, la cual ofrecerá una vez más un lugar de reflexión para aquellos que sirvieron tan valientemente a nuestro estado y a nuestro país durante la Guerra de Vietnam, así como un excelente recurso educativo para nuestra comunidad”.

Representantes de grupos estatales, federales y locales estuvieron cerca para la ceremonia de reapertura.

La Conmemoración a Vietnam del Estado de Nueva York honra el servicio militar de los residentes del estado de Nueva York que sirvieron a su país en el sureste de Asia. La conmemoración fue creada por ley en 1981 y fue dedicada oficialmente el 26 de mayo de 1984 por el Gobernador Mario Cuomo y fue uno de los primeros esfuerzos estatales de este tipo en el país. La conmemoración incluye un patio con un cuadro de honor en cuatro paneles de bronce y una galería de exhibición.

Esta fue creada para ser una “conmemoración viva”, con una galería de exhibición y un centro de recursos diseñado para “fomentar un mayor entendimiento y discusión del público sobre la Guerra de Vietnam y su periodo posterior”. Su mandato fue presentar exhibiciones cambiantes, programas educativos, eventos especiales e interacción con otros organismos y organizaciones de veteranos.

Los artículos que se encontrarán en exhibición incluyen:

- Una capa y gorro de la Marina de Estados Unidos utilizada por Robert Wurster de Rensselaer mientras servía como guardavía a bordo de USS Beatty y USS Little Rock de 1967 a 1973. (Propiedad de la División de Asuntos Militares y Navales del Estado de Nueva York, Museo Militar del Estado de Nueva York).
- Una edición limitada, reproducción impresa firmada de la pintura del 2002, “Night Vision” (Visión Nocturna) por el artista Jamie Wyeth, hijo del artista Andrew Wyeth y nieto del ilustrador N.C. Wyeth. “Night Vision” fue pintada por Wyeth mientras usaba anteojos de visión

nocturna semejantes a aquellos utilizados por los soldados durante la Guerra de Vietnam. Los intensos colores verde y amarillo producidos por los anteojos ofrecen un fondo dramático para la imagen del soldado. La pintura fue realizada en el 2002 para conmemorar el 20.º aniversario del Fondo de Conmemoración de los Veteranos de Vietnam.

- Un casco M1 utilizado por el Capitán Dennis Finnegan de Lynbrook, Long Island cuando fue perforado por una bala durante un combate el 10 de mayo de 1967. Finnegan sirvió durante tres recorridos de labor con la 101.º División Aérea antes de ser asesinado en un accidente en helicóptero en 1972. (Propiedad de la División de Asuntos Militares y Navales del Estado de Nueva York, Museo Militar del Estado de Nueva York).
- Abridor de latas “P38”, llamado así porque supuestamente tomaba 38 perforaciones para abrir una lata. Estos útiles dispositivos estaban incluidos en las cajas de raciones. A veces, los soldados los prendían a las cadenas de su placa de identificación.

Puede encontrar un enlace en línea con información sobre la galería en <http://www.ogs.ny.gov/ESP/CT/Memorials/Vietnam.asp> Para obtener más información sobre la conmemoración, encontrar eventos en su área o hacer que su comunidad, negocio u organización forme parte de un Socio Conmemorativo, por favor visite <http://www.vietnamwar50th.com>.

El Programa de Socios Conmemorativos de la Guerra de Vietnam de los Estados Unidos de América para honrar a los veteranos de Vietnam y a sus familias durará 13 años, en reconocimiento de la participación del país en el conflicto en Vietnam desde 1962, cuando las fuerzas estadounidenses participaron por primera vez en un importante combate, hasta 1975 cuando el último soldado estadounidense salió. Durante todo el periodo de 13 años, el estado de Nueva York rendirá tributo a sus veteranos al educar al público sobre la vida de un soldado estadounidense sirviendo en Vietnam, a través de una exhibición de artefactos de la época de la Guerra de Vietnam en la galería.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418